ROČNÍK XXIV, **ČÍSLO 21**

Michalovčan

Dvojtýždenník občanov Michaloviec

MICHALOVCE srdce zemplína

ZDARMA

PIATOK, **18. OKTÓBER 2013**

ZREKONŠTRUOVANÉ ZARIADENIE PRE SENIOROV

Mesto Michalovce realizovalo projekt na prístavbu a rekonštrukciu Zariadenia pre seniorov na Hollého ulici z nenávratného finančného príspevku vo výške 3 142 096,44 € z fondu ERDF, štátneho rozpočtu. Mesto sa podieľalo na spolufinancovaní projektu z vlastných zdrojov sumou 165 373,50 €.

Hlavnými cieľmi projektu s názvom Prístavba a rekonštrukcia Zariadenia pre seniorov v Michalovciach bolo prístavbou zariadenia zvýšiť jeho kapacitu, rozsah a úroveň poskytovaných sociálnych služieb, debarierizovať, rekonštruovať a modernizovať vnútorné priestory tak, aby dosahovali úroveň európskeho štandardu, znížiť energetickú náročnosť budovy prostredníctvom zateplenia a vybudovania vlastnej kotolne.

Pôvodná 9 resp. 7 podlažná budova Zariadenia pre seniorov mala zlé izolačné vlastnosti, dochádzalo k úniku tepla a vysokým nákladom na vykurovanie, v zariadení boli znefunkčnené elektrické rozvody. Absentovala tu kuchyňa a vývarovňa stravy, takže mesto vynakladalo značné finančné prostriedky na dovoz stravy, pričom priestory pre výdaj stravy boli malé a kapacitne nevyhovujúce. Zdravotnícke služby boli v zariadení poskytované len v bytových jednotkách, rehabilitácie boli poskytované v nevyhovujúcej malej miestnosti, zariadenie bolo minimálne debarierizované. Neexistovali priestory pre poskytovanie ďalších zdravotníckych a sociálnych služieb, priestory pre knižnicu, spoločenské a voľnočasové aktivity, činnosti v pracovných dielňach, o ktoré je medzi seniormi veľký záujem. Seniori sa stretávali na chodbách zariadenia z dôvodu chýbajúcej spoločenskej miestnosti. Keďže vekový priemer 178 klientov sa pohybuje okolo 73 rokov, nedostatkom vhodných spoločných priestorov dochádzalo k obmedzeniu vzájomných kontaktov, a tým k ich sociálnej izolácii.

Prístavbou k existujúcej budove v priestore areálu zariadenia a prepojením spojovacou chodbou sa zvýšila kapacita zariadenia o 10 miest. Vybudovaním nových priestorov sa vytvorili podmienky pre kvalitnejšie poskytovanie zdravotníckych, sociálnych a ďalších služieb, podstatne sa zlepšili nevyhovujúce podmienky pre rehabilitačné služby. Vytvorením stravovacej časti, kuchyne a zázemia sa dosiahlo zvýšenie kapacity, kvality a kultúrnosti stravovania a zároveň sa znížili náklady na dovoz stravy. Zariadenie je už úplne debarierizované, vytvorili sa bytové jednotky pre telesne postihnutých klientov. Pôvodná budova sa zateplila, vybudovala sa vlastná kotolňa, čím sa znížila energetická náročnosť budovy a znížili sa prevádzkové náklady zariadenia počas prvej sezóny po zateplení.

Mesto súčasne po kolaudácii stavby začína v nových priestoroch realizovať rôzne aktivity. Jednou z nich je aj projekt vzdelávania seniorov jednak pre klientov zariadenia, ale aj pre všetkých seniorov nad 50 rokov z okresu Michalovce, ktorí o vzdelávanie prejavia záujem. Z finančných prostriedkov vzdelávacieho projektu bola v prístavbe zariadená počítačová miestnosť najmodernejšími počítačmi, dataprojektormi a notebookmi, boli vytvorené ďalšie učebne spolu s materiálnym vybavením potrebným v jednotlivých kurzoch. O kurzy v nových priestoroch je veľký záujem a prvé ohlasy seniorov sú len pozitívne.

Veríme, že investícia do tohto zariadenia bude dlho slúžiť nielen klientom zariadenia, ale všetkým, ktorí majú záujem o poskytované služby vo vytvorených priestoroch Zariadenia pre seniorov.

RNDr. Jana Machová

Na slávnostnom otvorení zrekonštruovaného Zariadenia pre seniorov na Hollého ulici sa zúčastnil aj štátny tajomník Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny SR Ing. Jozef Burian. V sprievode riaditeľky ZpS Agnesy Repovskej a primátora mesta Viliama Zahorčáka si štátny tajomník prezrel aj novú prístavbu tohto zariadenia pre našich seniorov.

Spievankovo opäť v Michalovciach

Predstavili sa v piatok 11. októbra v Materskej škole na Ulici Fraňa Kráľa, kde prišli spolu s primátorom mesta Michalovce Viliamom Zahorčákom. Spoločne otvorili ihrisko, ktoré vzniklo s ich finančným prispením. Materskú škôlku navštívili Spievanka a Zahrajko spolu s kamarátmi zo Spievankova Vranou Hanou a Rafaelou stonožkou.

Po rannej návšteve škôlky sa predstavili v piatok a sobotu popoludní Mária Podhradská a Richard Čanaky v Aule Ekonomickej Univerzity, kde doslova roztancovali celú sálu. Spolu so Spievankou a Zahrajkom si tentokrát zatancovali aj rodičia, ktorí spolu s detičkami súťažili o „Poslušné dieťa, na prvé slovo, na celý rok - odteraz". Spievanka za víťazov vyhlásila všetkých rodičov, ktorí sa zapojili. V závere koncertu odovzdala Spievanka darček Materskej škole na Komenského ulici, v podobe symbolického šeku na 1 000 eur.

jk

Vážení čitatelia, radi by sme vám pripomenuli, že redakcia našich novín pripravila nové pravidlá pre podujatie, ktoré pozná väčšina našich čitateľov pod názvom LUCIA. Rozhodli sme sa pozmeniť pravidlá tak, že už nebudeme uverejňovať kupóny súťaže, ktoré bolo potrebné zbierať a tak sa zapojiť do žrebovania o hodnotné ceny.

Lucia 2013

Redakčná rada rozhodla, že v tomto roku sa o ceny môže uchádzať každý, kto príde v decembri do mestského kultúrneho strediska na kultúrne podujatie LUCIA 2013. Podmienkou získania ceny bude zakúpenie vstupenky. Kupón každej vstupenky usporiadatelia vložia do osudia a priamo počas programu budú vyžrebovaní výhercovia z prítomných divákov. Nebude teda potrebné zbierať kupóny a žolíkov. Stačí prísť do veľkej sály MsKS na kultúrny program, zakúpiť si naň vstupenku a máte možnosť získať niektorú z cien.

Pre výhercov redakcia pripraví v spolupráci so sponzormi hodnotné výhry. Prvú cenu – televízor už tradične venuje redakcia Michalovčan.

rr

Nenechajte si ujsť

Atraktívne podujatia v novembri

Mestské kultúrne stredisko v Michalovciach vám v novembri ponúka tri atraktívne podujatia.

Ako prvá sa v našom meste predstaví 19. novembra o 18.00 hod. swingová formácia FATS JAZZ BAND s debutovým albumom „...In Fats Waller's Rhythm…". V podaní kapely Fats Jazz Band sa prenesieme do obdobia ranného swingu v Amerike, ktoré je označované ako „zlatá éra", pretože sa vyznačovala obrovským rozmachom vedy a technológie ale najmä filmového a zábavného priemyslu. Do doby, kedy Francis Scott Fitzgerald písal svojho Veľkého Gatsbyho a kedy napriek krachu na burze v roku 1929, veľkému percentu nezamestnaných, ťažkým životným podmienkam a veľkému počtu prisťahovalcov z Európy, sa Amerika vedela radovať. Všetky tieto aspekty vplývali aj na hudbu, prostredníctvom ktorej chceli ľudia zabudnúť na svoje starosti. Preto je v nej akosi zakódovaný pocit eufórie šťastia a ľahkosti bytia. Vstupné je 5 €.

Druhým podujatím bude vianočný unplugged koncert skupiny DESMOD vo vianočnej nálade, s piesňami vo vianočných úpravách v sprievode sláčikových a dychových nástrojov. Deň koncertu – 23. november o 19.00 hod. veľká sála MsKS. Vstupné na koncert je 15 €.

Tretím atraktívnym podujatím určite bude vystúpenie slovenskej formácie BACKWARDS, ktorá bola ocenená medzinárodným víťazstvom na New York Beatlefeste v roku 1998. V silnej konkurencii spomedzi 36 kapiel zvíťazili The Backwards v „Battle of the Bands" - „bitke skupín" o čo najvernejšiu interpretáciu skupiny BEATLES. Jednou z gratulantiek k úspechu bola aj sestra Georga Harrisona, pani Louis Harrison. Podľa jej slov viac než po 30 rokoch opäť počula „sound of The Beatles" - zvuk Beatles. Koncert sa uskutoční 28. novembra o 18.00 hod. vo veľkej sále MsKS. Vstupné je 10 €.

Osteologicko – ortopedická ambulancia
na Ulici A. Bernoláka 2 v Michalovciach /pri Kuchynke Inka/
vás pozýva na

DEŇ OTVORENÝCH DVERÍ
pri príležitosti Svetového dňa osteoporózy

23. 10. 2013 od 9.00 hod.

V tento deň vám bude vyšetrená denzitometria /hustota kostí/ a budete informovaní o príčinách a prevencii vzniku osteoporózy.
Objednanie na vyšetrenie tel.: 056/643 13 55

AKTUALITY

BEÁTA DUBASOVÁ A NIKA KARCH

turné
Sme také, aké sme!

23. októbra o 19.00 hod.

veľká sála MsKS

MISS MESTA MICHALOVCE
pod záštitou primátora Viliama Zahorčáka

31. októbra o 19.00 hod. veľká sále MsKS

Finálový večer moderuje Milan JUNIOR Zimnýkoval
Hudobný hosť Peter BIČ Project

www.missmichalovce.sk

Zemplínske osvetové stredisko vás pozýva na

Výstavu výtvarných prác a remeselných výrobkov ľudí s duševným postihnutím

MOJA DUŠA
Integra tak, ako ju nepoznáte ...

do 31.10.
Galéria ZOS Michalovce

aktivity primátora

7. 10. účasť na podujatí Zväzu sluchovo postihnutých pre seniorov
8. 10. rokovanie mestskej rady
8. 10. odovzdávanie cien víťazom súťaže Kráčaj s rodinou dolným Zemplínom
9. 10. rokovanie Rady cirkví
9. 10. zasadnutie Rady seniorov
9. 10. stretnutie Rady rómskych zástupcov
10. 10. rokovanie Spoločného obecného úradu
10. 10. rokovanie Regionálnej rady ZMOS
10. 10. účasť na podujatí pri príležitosti Mesiaca úcty k starším – Vďaka Vám
11. 10. účasť na otvorení detského ihriska v Materskej škole na Ulici F. Kráľa
14. 10. beseda so študentmi Gymnázia P. Horova v rámci ETMD
15. 10. rokovanie so zástupcami Spoločenstva vlastníkov bytov Západ
15. 10. účasť na podujatí v rámci mesiaca úcty k starším v Dennom centre pre seniorov na Ulici obrancov mieru
15. 10. otvorenie podujatia Korčuliarska gramotnosť pre deti v predškolskom veku
15. 10. účasť na úvodnom stretnutí členov okrskových volebných komisií
16. 10. beseda so študentmi Strednej zdravotníckej školy v Michalovciach
16. 10. účasť na odovzdaní projektu revitalizácie školského dvora na ZŠ Krymská ulica
16. 10. účasť na podujatí pri príležitosti Svetového dňa výživy v MŠ Školská 5
17. 10. účasť na otvorení Mestskej ligy materských škôl v pohybovej zdatnosti
17. 10. účasť na podujatí Deň otvorených dverí na mestskom úrade
18. 10. porada primátora
18. 10. návšteva Denného centra pre seniorov na sídlisku Východ

Z poslaneckých interpelácií

Na XVII. zasadnutí Mestského zastupiteľstva Michalovce, ktoré sa uskutočnilo 3. septembra 2013, boli predložené interpelácie poslancov. Prinášame vám informáciu o ich riešení:

Ing. JÁN ĎUROVČÍK, CSc.
Pri rekonštrukcii medziblokových spevnených plôch na Sídlisku Juh je veľa nerovností a občania sa dožadujú, aby dodávateľ odstránil vzniknuté nedostatky.
Na interpeláciu odpovedala Ing. Anna Mrázová, vedúca odboru výstavby, ŽP a MR
Na Sídlisku JUH boli zdokumentované nerovnosti zrealizovaných spevnených plôch. V zmysle ustanovení uzavretej zmluvy o dielo s dodávateľom stavebných prác Mesto uplatní u zhotoviteľa reklamáciu na odstránenie vzniknutých nedostatkov.

RUDOLF KLEIN
Vážený pán primátor, bývam v lokalite Biela hora a konáre stromov vedľa starej cesty na Zemplínsku šíravu – tesne vedľa pomníka sú ovisnuté nad cestou. Pri prudkom náraze vetra, čo pri dnešných vrtochoch počasia sa môže stať kedykoľvek, môže dôjsť k odlomeniu silnej odnože /hrubého konára/, čím je ohrozený život a majetok občanov mesta, motoristov prechádzajúcich týmto úsekom, ale aj cykloturistov, ktorí túto lokalitu radi navštevujú. Žiadam týmto majiteľov predmetného lesoparku Biela hora, aby v tomto zjednali nápravu, alebo ak by sa našlo iné riešenie, budem rád.
Na interpeláciu odpovedala Ing. Anna Mrázová, vedúca odboru výstavby, ŽP a MR
Na základe vykonaného miestneho šetrenia odborom V,ŽPaMR bolo zistené, že v celom úseku lesa na Partizánskej ulici sa nachádza 5 úsekov, kde konáre stromov značne zasahujú nad komunikáciu, čím je ohrozená jej bezpečná prevádzka. Vzhľadom na túto skutočnosť boli vlastníci lesa Biela hora písomne vyzvaní, aby v termíne do 30 dní od prevzatia výzvy zabezpečili orez konárov nadmieru siahajúcich nad mestskú komunikáciu a tým sa predišlo prípadným škodám na majetku alebo zdraví ľudí.

pokračovanie v nasledujúcom čísle

Stretnutie žiakov

Na Močarianskej ulici sa 5. októbra uskutočnilo stretnutie žiakov Gorazda Zvonického, ročníky narodenia 1950 – 1953. Myšlienka týchto stretnutí sa zrodila práve pred rokom, keď sa celá činnosť OZ Močarany sústredila na prípravu osláv stého výročia narodenia Gorazda Zvonického, nášho významného rodáka, a sme radi, že táto tradícia pokračuje. Stretnutie sa začalo svätou omšou, ktorú odslúžil za svojich spolužiakov vdp. kanonik Tibor Závacký. Súčasne priblížil významné udalosti zo života Gorazda Zvonického a spomienky z príchodu na Slovensko. Slávnostné otvorenie už štvrtého stretnutia rodákov sa uskutočnilo v Pamätnej izbe Gorazda Zvonického. Predsedníčka OZ A. Kostovčíková pripomenula, že v tomto roku sa s podporou Mesta a osobitne primátora Viliama Zahorčáka, na Močarianskej ulici podarili veľké veci. Upravili sa priestory, otvorila sa pamätná izba, máme novú ulicu Andreja Šándora. 6. júla sa uskutočnila krásna slávnosť na počesť G. Zvonického, svojou návštevou nás poctil aj J. E. kardinál Tomko. Novovytvorené priestory slúžia aj na kultúrno-spoločenské podujatia organizované občianskym združením pre občanov – dospelých aj deti na Močarianskej ulici.

Anna Kostovčíková

MESTO MICHALOVCE
Mestský úrad, Námestie osloboditeľov 30

VYHLASUJE
podľa ustanovenia § 281 a násl. Zákona č. 513/1991 Zb. Obchodného zákonníka, v znení neskorších zmien a doplnkov

OBCHODNÚ VEREJNÚ SÚŤAŽ
na prenájom nebytových priestorov nachádzajúcich sa v objektoch na:
a) Nám. osloboditeľov č. 10 v Michalovciach (Zlatý býk)
b) Nám. osloboditeľov č. 18 v Michalovciach
c) Nám. osloboditeľov č. 81 v Michalovciach

Znenie súťažných podmienok a lehoty na predkladanie súťažných návrhov v hmotnoprávnej lehote, 4. novembra 2013 do 12.00 hod., sú zverejnené na úradnej tabuli MsÚ a na internetovej stránke www.michalovce.sk.

10. októbra sme sa vybrali na farskú púť po mariánskych svätyniach. Päť pútnických kostolov ako päť tajomstiev posvätného ruženca. Malá Vieska, Obišovce, Ľutina, Gaboltov a Vranov nad Topľou sú najznámejšie sanktuária, či baziliky na území košickej arcidiecézy. V každom sme sa pomodlili desiatok ruženca. V Obišovciach sme neobišli hrob kontesy Magdalény Sztaray. Ako bonus bola návšteva baziliky sv. Egida v Bardejove a drevený kostolík sv. Františka v Hervartove. Celodenná púť naplnila účastníkov krásou, pokojom a požehnaním. Za finančnú podporu ďakujeme vedeniu Mesta.

duchovný otec Stanislav

Memorandum KSK o nemocnici

Mimoriadne zasadnutie zastupiteľstva Košického samosprávneho kraja schválilo 30. októbra Memorandum o vzájomnej spolupráci k riešeniu pavilónu v areáli Nemocnice s poliklinikou Štefana Kukuru v Michalovciach.

Rozostavaný pavilón v michalovskej nemocnici sa začal stavať v roku 1997, pričom od roku 2004 je stavba kvôli nedostatku financií zakonzervovaná. Jeho vlastníkom je Košický samosprávny kraj (KSK). Spoločnosť Svet zdravia, a.s., ktorá získala nemocnicu do prenájmu na 20 rokov, po dôkladnom analyzovaní súčasného stavu potvrdila, že dostavbu pavilónu neplánuje. Člen predstavenstva Svet zdravia, a.s. Juraj Mičko uviedol, že spoločnosť plánuje postaviť úplne nový pavilón v areáli nemocnice, do ktorého v najbližších rokoch investujú približne 30 miliónov eur. „Tá suma má pokrývať komplexný rozvoj michalovskej nemocnice," povedal Mičko. Okrem výstavby nového pavilónu chce spoločnosť rekonštruovať aj ďalšie budovy, upraviť areál nemocnice a postaviť nové parkovisko. Výstavba nového pavilónu si vyžiada zmenu koncepcie celého areálu nemocnice.

Zástupcovia spoločnosti spresnili, že starý pavilón im nevyhovuje z dispozičného aj technického hľadiska. „Osemnásť rokov je obdobie, ktoré posunulo aj medicínsku logistiku, prevádzkové očakávania výrazným spôsobom ďalej, či už z pohľadu energetiky, alebo prevádzkovej logistiky a zabezpečenia zdravotnej starostlivosti," povedal. O tom, ako sa ďalej bude vyvíjať stav rozostavanej budovy rozhodne podrobná štúdia, ktorú spoločnosť Svet zdravia pripravuje, a jej výsledky budú známe do štyroch mesiacov.

Ďalší postup pri celkovej modernizácii michalovskej nemocnice určuje Memorandum o vzájomnej spolupráci medzi spoločnosťou Svet zdravia a KSK, ktorý na svojom ostatnom rokovaní schválili poslanci. KSK sa v prípade naplnenia memoranda stane akcionárom v novovzniknutej spoločnosti Nová nemocnica, kde bude vlastniť 19% akcionársky podiel, Mesto Michalovce bude mať 1 % a Svet zdravia 80 % podiel akcií. „Memorandum predpokladá, že v prípade, ak štúdia naplní ciele stanovené v memorande, tak Svet zdravia zabezpečí finančné prostriedky, pričom KSK na modernizáciu prispeje nepeňažným plnením, a to poskytnutím nehnuteľností vo svojom vlastníctve, ktoré sú už v súčasnosti väčšinou využívané pre potreby michalovskej nemocnice," informovala PR zástupkyňa spoločnosti Zuzana Gajdošíková.

Z činnosti Klubu abstinentov

Asociácia klubov abstinujúcich Slovenska /ASKAS/ a abstinenčný klub RAK Ružomberok usporiadali v dňoch 12. – 15. septembra Celoslovenské športové hry abstinentov. Podujatie sa konalo v rekreačnej oblasti Smrekovica pri Ružomberku. Zúčastnilo sa ich 120 účastníkov z 24 klubov celého Slovenska, medzi ktorými boli aj členovia nášho klubu. Súťažilo sa v streľbe zo vzduchovky, preťahovaní lanom, tenise, stolnom tenise, basketbale, ale aj v ďalších športových disciplínach.

Víťazom bol každý z prítomných, veď tu išlo hlavne o stretnutie starých priateľov abstinentov z celého Slovenska, bez ohľadu na vek či pohlavie. Sú to predsa ľudia, ktorí prežili ťažké dni, ba roky svojho života v závislosti na rôznych drogách či alkohole, ale dokázali sa vrátiť na tu správnu cestu svojho života a aj takýmto stretnutím si navzájom pomáhať a načerpať silu, tak potrebnú v pokračovaní abstinencie. Už vopred sa tešíme na ďalšie celoslovenské športové hry abstinentov, ktoré sa uskutočnia o dva roky v Prievidzi. Aj náš Klub abstinentov usporiadal podobné stretnutie v dňoch 21. a 22. septembra na Zemplínskej šírave, na ktoré sme pozvali aj členov klubov z Trebišova a Humenného. Bolo to taktiež pekné, užitočné a pre nás tak potrebné stretnutie.

Na všetkých podobných akciách, ktorých sme účastníkmi, snažíme sa zodpovedne reprezentovať nielen náš klub ale aj mesto Michalovce. Aj touto cestou ďakujeme vedeniu Mesta, že nás v tejto činnosti podporuje.

Štefan Šimko

z pera viceprimátora

Moje zdravie je niekde inde

Zdravie je v podstate iba pocitom dobrého fyzického a psychického stavu. No i človek s poruchou niektorej z funkcií organizmu môže mať pocit, že je zdravý. Zdravie teda neznamená neprítomnosť choroby.

Toľko k definícii zdravia. V rozvinutých krajinách funguje zdravotnícky systém. Každý, kto sa necíti byť zdravý, má snahu vyhľadať pomoc na niektorom stupni zdravotníckeho systému. Väčšinou začína od svojho praktického lekára. Tu i väčšina problémov so zdravím končí. Niekedy je potrebné jedno či viac odborných vyšetrení k stanoveniu základnej poruchy, ktorú je nutné liečiť. Ľudský organizmus je zložitý a dopátrať sa viacerých príčin chorôb je nutné v zdravotníckom zariadení. Okrem sledovania príznakov porúch zdravia je potrebné i liečebné ovplyvnenie nepriaznivých sprievodných príznakov. Je racionálne a efektívne uložiť chorého na lôžko a stanoviť plán zisťovania porúch v organizme rôznymi vyšetrovacími metodikami.

I po zistení základnej príčiny poruchy zdravia je niekedy nutné riešenie na oddelení s nutnosťou operácie. Jednoducho, zdravotnícke zariadenia sú bezpečným prístavom pre riešenie a liečenie veľkého množstva náhlych porúch zdravia. Sú preto pre každého, lebo nikto dnes nemôže povedať, že už zajtra ich nebude potrebovať. Aby sa zabránilo veľkým nešťastiam a škodám musia byť v stálej činnosti. Pripravení riešiť každú novú poruchu zdravia.

Dnešný systém financovania nemocnice je závislý od platieb zo zdravotných poisťovní za zdravotnícke výkony. Výkony, ktoré realizujú na jednotlivých oddeleniach nemocnice. Od týchto platieb závisia všetky renovácie priestorov nemocnice, ich prístrojové vybavenie, stav budov i komfort pre chorých pri ich liečení. Hlavne pri ochoreniach, ktoré sa dajú na určitú dobu odložiť, má pacient právo vybrať si zdravotnícke zariadenie, v ktorom absolvuje riešenie svojich problémov. Málokto si však uvedomí, že s príchodom pacienta do nemocnice prichádzajú aj peniaze od zdravotnej poisťovne na jeho liečbu. Pritom rovnako kvalitne by bol ošetrený i v nemocnici svojho bydliska. Peniaze v tejto nemocnici potom chýbajú.

Nemôže sa tak rozvíjať ako tá, kde bol predtým ošetrený. Ale náhle sa jeho stav skomplikuje. Stihne sa dostať neodkladne do nemocnice v mieste bydliska. I tu môže byť problém. Je prekvapený, že jej rozvoj nie je podľa jeho predstáv. Položí si niekto niekedy otázku, či jeho predchádzajúce rozhodnutie bolo i pre neho prospešné? Častá naša ľudská vlastnosť – hľadať chybu v iných. Vieme sa k tomu postaviť chlapsky. Nie som aj ja zodpovedný za stav, v ktorom sa nachádza moje zdravotnícke zariadenie? Je naozaj nutné ísť sa nechať ošetriť inde?

Ľudia podliehajú módnym trendom v obliekaní, vo vlastníctve auta, trávení dovolenky a podobne. Je dobré podľahnúť trendu, že len to je dobré, čo nie je doma?

MUDr. Benjamín Bančej, zástupca primátora

TV MISTRAL Michalovce

Noviny Mistral
a športové správy
Premiéra vo štvrtok o 16.00 hod.
a reprízy denne každú párnu hodinu

Žihadlo
v piatok, pondelok a stredu vždy o 18.00 hod.

Záznam
denne od soboty o 14.00 hod.

Rokovala mestská rada

Prinášame vám informáciu z rokovania mestskej rady, ktoré sa uskutočnilo 8. októbra v zasadačke rady na mestskom úrade, s týmto programom rokovania: návrh 3. zmeny rozpočtu TaZS na rok 2013 predkladal Ing. J. Oleár, rozpočtové opatrenie č. 6 predkladala Ing. O. Bereznaninová, prerokovanie protestu prokurátora proti VZN MsZ Michalovce č. 147 predkladala Ing. O.Bereznaninová, zmenu organizačného poriadku a organizačných štruktúr v Zariadení pre seniorov, Hollého ulica Michalovce predkladal Ing. J. Jasovský, prerokovanie prechodu na organizačnú štruktúru typu B v Zariadení pre seniorov predkladal Ing. J. Jasovský, návrh VZN o procese a podmienkach pri povoľovaní užívania verejných priestranstiev v meste predkladala Ing. A. Mrázová, návrh VZN mestského zastupiteľstva o podmienkach držania psov na území mesta predkladala Ing. A. Mrázová, návrh VZN o podmienkach prenájmu stanovíšť TAXI predkladala Ing. A. Mrázová, majetkovoprávne záležitosti predkladal Ing. J. Doležal, Memorandum o vzájomnej spolupráci k riešeniu pavilónu v NsP predkladal V. Zahorčák, prenájom majetku vo vlastníctve mesta predkladal MUDr. B. Bančej, správu o výsledkoch kontroly predkladala Ing. M. Bobovníková, návrh programu XVIII. zasadnutia mestského zastupiteľstva predkladala Mgr. N. Slaninková. Záver patril bodu rôzne.

nč

z pirka Andriša zo Straňan

Krem toho, že pada ľisce (treba ho pratac – robota navecej), tu aj dalši ješeňski roboti. Vecej še to tika tich, co maju zahradu, abo jaku taku zahradku, viňicu, či skleňik.

Vekšina gazdov bandurki už maju uskladňeni na dobrim mesce (toho roku budu mac cenu). Už ľem do hordovikov naložic kapustu (zaš po čaše umivac nohi) a zabic prašucha ... a čekac, jak toti našo starši hutorja – kedi zameržňe zaš po roku Laborec.

Ale išče predtim popijac burčak, či rampaš (porjadna sračka), zos nosov smarkaňe, molhi, pokichovaňe (šori u dochtorov). Furt na macir prirodu nadavame, ňič nam ňepasuje co priňeše, ale otvoreňe povim, diždžu bi trebalo, naj bi išče tota huba dajaka virosla.

„Mižu", hutorim sušedoj Rašpeľoj, „co kvituješ u pošľedňich dňoch, co še zrobilo u varošu?"

„Andriš, ceši me, že še zrobi furt daco, co varošski – mihaľovski šerco poceši. Na rovnu otazku rovna odpovedz: Chodniki za mostom na Partizansku i od grekokatoľickej cerkvi smerom na Veľki Kapušani."

Co še ňestalo, može še stac. Šicko dobre, mojo rodaci.

Sto rokov od narodenia Gorazda Zvonického

V tomto roku si pripomíname sto rokov od narodenia nášho rodáka Andreja Šándora známeho pod umeleckým menom Gorazd Zvonický. Mesto Michalovce vyhlásilo na počesť tohto významného kňaza, básnika, prekladateľa, pedagóga a misionára, rok 2013 za Rok Gorazda Zvonického. Počas celého roka sa uskutočňujú rôzne kultúrne podujatia, pri ktorých si na Gorazda Zvonického spomíname. Prinášame vám fotoreportáž zo slávnosti, ktorá sa uskutočnila 6. júla 2013 na Močarianskej ulici.

Osláv sa zúčastnil aj košický arcibiskup Mons. Bernard Bober. Začiatok slávnostnej udalosti sa niesol v znamení odhalenia ulice, ktorá nesie názov po Andrejovi Šándorovi.

Pri príležitosti spomienky na Gorazda Zvonického sa pri Kostole svätého Gorazda a spoločníkov na Močarianskej ulici uskutočnila slávnostná svätá omša.

Súčasťou osláv bolo predstavenie knihy Gorazd Zvonický – básnik pravdy a krásy autora Ernesta Sirochmana, ktorú pri tejto príležitosti vydalo mesto Michalovce.

V budove bývalej materskej školy bola otvorená Pamätná izba venovaná životu a dielu Gorazda Zvonického. Jej otvoreniu predchádzali každoročné podujatia farského spoločenstva.

Stretnutie mamičiek

Michalovce ožili 12. júla sprievodom mladých mamičiek s kočiarmi. Kočíkové stretnutie v centre mesta bolo novinkou, organizátorky veria, že sa v budúcnosti stane tradíciou. Do podujatia sa zapojilo viac ako 70 rodičov so svojimi ratolesťami. Stretli sa pred výškovou budovou, odkiaľ prešli k mestskému úradu. Tu ich privítal primátor mesta Viliam Zahorčák a odovzdal rodičom i deťom darčeky. Na záver stretnutia mamičky spolu so svojimi deťmi vytvorili tvar srdca, ako symbol rodičovskej lásky.

Futbalový turnaj aj s Realom Madrid

Na futbalovom štadióne MFK Zemplín Michalovce sa v dňoch 13. až 16. augusta 2013 v rámci medzinárodného dorasteneckého turnaja Michalovce CUP 2013 predstavili aj futbalisti španielskeho veľkoklubu Real Madrid. Zahraničnými účastníkmi turnaja boli aj ďalšie renomované kluby Európy – Villareal CF, Chievo Verona a Shakhtar Donetsk. Zo slovenských klubov sa turnaja zúčastnil okrem domáceho MFK Zemplín Michalovce aj futbalový klub Dukla Banská Bystrica.

V tomto roku sa konal už štvrtý ročník tohto medzinárodného mládežníckeho turnaja, ktorý je v rámci Slovenska jedinečný kvalitou zúčastnených družstiev.

Domáci futbalisti sa v stretnutí s „bielym baletom“ nedali zahanbiť. Tesne pred koncom ešte viedli 1:0, no napokon s kráľovským veľkoklubom remizovali 1:1.

Tak to sa nevidí každý deň! Real Madrid v Michalovciach. Aj keď sa v našom meste na futbalovom turnaji predstavili zatiaľ len vychádzajúce hviezdy veľkoklubu zo Španielska, o fanúšikov nemali núdzu.

Tento turnaj si už získal vysoký kredit nielen na Slovensku, ale aj v rámci Európy. Futbaloví priaznivci tak mali možnosť vidieť na vlastné oči budúcich slávnych futbalových reprezentantov.

Mládežnícke družstvá dokázali vypredať michalovský futbalový štadión. Niekoľko stoviek záujemcov ostalo žiaľ aj pred bránami štadióna, jednoducho sa na tribúny nevmestili.

V silnej konkurencii napokon „biely balet“ turnaj Michalovce Cup 2013 vyhral. Celkové poradie: 1. Real Madrid, 2. Chievo Verona 3. FC Villareal.

Fest dupľa ponúkla dvojitú porciu zábavy, dve tváre osobností

Mesto Michalovce usporiadalo počas druhého augustového víkendu unikátny festival zábavy, nazvaný Fest dupľa alebo Double fest. A prečo Fest dupľa? Prečo Double fest? To je jednoduché - festival sme pripravili z dvoch tradičných podujatí – Mihaľovske deski a Michalovce s Michalmi, Michalom a Michaelám. Hudba, spev, zábava, dobré jedlo, radosť zo stretnutia známych aj neznámych, pózovanie pred objektívom – to všetko bolo súčasťou festivalu.

Podujatie bolo súčasťou programu Košice - Európske hlavné mesto kultúry 2013, do ktorého sa zapojil aj Košický samosprávny kraj projektom Terra Incognita.Na otvorení festivalu sa zúčastnil aj predseda KSK Zdenko Trebuľa.

V úvode podujatia sa predstavili Michalovské múzy – program, v ktorom sme uviedli Divadlo pri fontáne, domáce tanečné, speváckе, folklórne skupiny aj jednotlivcov – TS Slniečko, SZUŠ Talent-um, FS Hnojňaňe z Michaľovec, FS Hatalovčan, víťazov speváckej súťaže Havrana a ďalších.

A tu ich máme pekne spolu – 413 Michalov a Michael. Tým, že prišli na námestie k fontáne v rovnakom čase, zaslúžili sa o historicky prvý zápis do Slovenskej knihy rekordov v najväčšom počte nositeľov tohto mena na jednom mieste.

Súťažné družstvá dostali možnosť ukázať svoju zručnosť a šikovnosť pri príprave tradičného zemplínskeho jedla "holubkov". A tie chutili malým aj veľkým! Porota veru nemala ľahkú úlohu, keď chcela vybrať tie najlepšie.

Aby sme mali zdupľovaný festival, ako sa patrí, vyhlásili sme aj súťaž dvojníkov slávnych osobností. Dvaja najpodobnejší si odniesli finančnú odmenu. Bruce Willis bol na nerozoznanie! Čo poviete?

Aj takíto malí Miškovia pomohli k zápisu do Slovenskej knihy rekordov, samozrejme s pomocou svojich mamičiek.

Kto ľúbi holubky, je náš

Východniari sú svojrázni ľudia. Dalo by sa o tom veľa hovoriť, aj popísať. Majú veľa spoločných špecifík a okrem iného obyvateľov temer všetkých regiónov východného Slovenska spája aj kladný vzťah k holubkom. Osobitne pre Zemplínčanov je táto gastronomická láska priam typická.

Cítim to i ja sám na sebe, hoci som len polovičný Zemplínčan. Je pravdou, že aj u iných národov existuje jedlo pozostávajúce z kapustného listu plneného mäsom a ryžou. No holubky, alebo keď chcete: huľky, sú len jediné na svete.

Toto tvrdenie argumentačne podporím niekoľkými príhodami z histórie našej rodiny. Moja mama východniarka si vzala za manžela Novohradčana. Svadbu mali v Novohrade a pricestovala na ňu početná mamina rodina z východu. Novohradčania si ich chceli uctiť a navarili im holubky. Noví príbuzní ocenili ich snahu. Jedlo dokonca chutilo dosť podobne ako holubky, no východniari nemohli skryť svoj zjavný údiv nad tým, že kapustné listy boli omotané cvernami, aby holubky držali pohromade.

Príhoda mala voľné pokračovanie o niekoľko mesiacov a mohla by sa raz stať základom legendy o holubkoch. Moju mamu požiadala jej novohradská švagriná, aby ju naučila variť pravé východniarske holubky a zasvätila ju do kumštu, ako im dať dokonalý vzhľad. V danom prípade vo forme kornútka, či lievika. Navarili ich úhľadné. Jeden holubok vybrali a išli s ním urobiť skúšku dokonalosti. Mama ho vzala do ruky ako kriketovú loptičku a prehodila ho cez šopu do záhrady. Šli sa naň pozrieť. Ležal v tráve. Bol síce puknutý, no ostal mu neporušený vzhľad kornútka.

Moja manželka, rodáčka z Liptova, si ich netrúfa uvariť, aj keď ma ľúbi. Pripravuje mi ich len mama, minimálne raz do roka. Lebo ako hovorí priateľ Jožko Joe Timko z kanadského Windsoru, ktorého rodičia pochádzajú zo Šariša a svokra zo Zemplína: „To mušeno buc!" Tak veru! Aj Zemplínčan vo svete musí mať holubky, hoci sa za tie roky tam za morom už vystriedalo niekoľko generácií a kadečo sa u nich pomenilo. Moja manželka bola na pracovnom pobyte v Chicagu. Jednu nedeľu ju pozvala krajanská organizácia amerických Slovákov na bohoslužby a následný obed. Podávali na ňom slovenské špeciality a medzi nimi aj holubky. Manželka ich okomentovala: „Možno to bola bulharská sarma alebo niečo iné, podobné. No určite nie holubky. Kdeže!" No tento ich prejav vzťahu k dávnej vlasti považovala za dojemný.

Nuž tak veru, krajania Zemplínčania! Holubky máme nielen v žalúdku, ale aj v krvi.

J. Migon

Hlavný program moderoval Pinďo a vystúpili v ňom Michal Šoltész – herec ŠD Košice, Michal Červienka – akordeónový virtuóz, Michal Riszdorfer – športovec, aj naša rodáčka speváčka MISHA.

Pre milovníkov dosiek, ktoré znamenajú svet, boli pripravené Mihaľovske deski. Na nich sa predstavili divadelné súbory, účinkujúce v nárečí z regiónov celého Slovenska. Nevšedným zážitkom bolo vystúpenie Milky Zemkovej.

A na svoje si prišli aj vinári! Dobrý ročník – to bol názov najväčšej ochutnávky vín na východe, ktorý sa uskutočnil v priestoroch objektu Zlatý býk.

Skutočnou lahôdkou bolo vystúpenie Michala Prokopa. Tým ozajstným hudobným fajnšmekrom neprekážala ani pokročilá hodina, ani silný severák. Trio MP odmenili zaslúženým potleskom a vynútili si aj prídavok.

Jánošík po tristo rokoch v podaní Radošínskeho naivného divadla bol viac než dôstojnou bodkou za Fest dupľou. Nik, kto prišiel, neľutoval.

Jarmok a slávnosti patrili k najnavštevovanejším podujatiam

V tomto roku sa v dňoch 16. až 18. augusta uskutočnil už 44. ročník zemplínskeho jarmoku a 54. ročník zemplínskych slávností. Tri dni sa niesla mestom hudba, spev aj lákavé vône rôznych lahôdok. Pre nakupujúcich bolo pripravených viac ako dvesto predajných stánkov. Prútikári, košikári, medovnikári, maliari, keramikári, drevorezbári – výber umeleckých remesiel bol rozmanitý a po prvýkrát sme mali na jarmoku aj umeleckých kováčov.

Malí návštevníci jarmoku jednoznačne uprednostnili zábavné atrakcie pred nakupovaním, občerstvením aj folklórom. Zaujali najmä „naozajstné autá“, ktoré mohli „šoférovať“.

V sobotňajšom galaprograme sa predstavil aj folklórny súbor Jurošík. Pestrá paleta tanca a spevu rozihrala srdcia divákov.

Detská tvorivá dielňa mala už tradične obrovský úspech a záujem drobcov – nádejných umelcov bol nefalšovaný a úprimný.

Vystúpenie skupiny historického šermu Cohors z Prešova bolo súčasťou prvého jarmočného dňa a potešilo predovšetkým malých divákov.

Letný streetball jednoducho patrí k jarmoku. A počet hráčov sa každoročne zvyšuje, tak medzi chlapcami, ako aj dievčatami.

Nesanujme sebe, šak ľem raz žijeme!

V stánkoch s občerstvením si každý prišiel na svoje, ponuka bola rôznorodá a bohatá. Vybrať si mohol každý, od sladkých maškŕt, až po mäsové špeciality.

Nemálo priaznivcov má aj turnaj futbalistov nad 50 rokov. Športové nasadenie im môžu závidieť aj podstatne mladšie ročníky.

Motorky boli tradične jedným z najväčších lákadiel Zemplínskeho jarmoku. Spanilú jazdu pešou zónou si užívali stovky návštevníkov aj domácich.

Súbor Zemplín nemohol na Zemplínskych slávnostiach chýbať a právom si vyslúžil nielen titul zlatý klinec programu, ale aj búrlivý potlesk divákov.

Folklór očaril návštevníkov Zemplínskych slávností a večer s podmanivým spevom operného sólistu Igora Kucera bol pre mnohých nezabudnuteľným zážitkom.

Cesta Slnečnou sústavou a súhvezdiami

V poslednú septembrovú nedeľu usporiadala Hvezdáreň v Michalovciach 22. ročník tradičného zábavno-náučného podujatia Cesta Slnečnou sústavou a súhvezdiami, venovanú deťom od 3 do 12 rokov.

Deti v sprievode svojich rodičov prichádzali do michalovského lesoparku Hrádok. Postupne prechádzali jednotlivými stanovišťami, kde plnili rôzne úlohy súvisiace s vesmírnymi objektmi.

Na Mesiaci zbierali horniny a odnášali ich do rakety, vyskúšali si chôdzu v „kozmonautických" galošiach. Čiernou dierou prechádzali z jedného vesmíru do druhého. Na Marse, ktorý je pomenovaný po starorímskom bohovi vojny, absolvovali prekážkovú bojovú dráhu a mohli si poprezerať vojenské autá, zbrane a veľké delo. Na Povozníkovi sa vozili na lanovke, Drakovi loptičkami stínali hlavy, na meteorite skákali na trampolíne a na Strelcovi si mohli zastrieľať zo skutočného luku a kuše. Na Malom voze mali k dispozícii vozíky, na ktorých ich mohli rodičia povoziť. Na Slnku triafali do slnečných škvŕn a na Saturne si zacvičili s prstencom – hula-hop. Tímovú

spoluprácu si mohli vyskúšať pri úlohe s balansovníkom, kde sa snažili obrie planéty umiestniť do správnych prstencov. Spolupracovať museli medzi sebou aj pri hre s psychomotorickými padákmi, kde sa zahrali na čiernu dieru. Na Veľkom voze roznášali hviezdičky a na trojsúhvezdí Havran, Pohár a Hydra prenášali po slalomovej dráhe živú vodu.

Dievčatá zo Základnej umeleckej školy v Michalovciach namaľovali deťom podľa ich želania na tvár znamenia Zvieratníka. Na terase deti skladali puzzle z náučných obrázkov. Deti s tvorivým duchom, ktoré prišli na podujatie vo vesmírnych maskách sa porote predviedli na terase pred hvezdárňou a tá vybrala štyri masky s najlepším nápadom a prevedením, ale odmenené boli všetky masky. Kupola na hvezdárni bola prístupná všetkým návštevníkom, ktorí si mohli pozrieť Slnko ďalekohľadom. V posluchárni sa premietali rozprávky a počas podujatia dvakrát odznel blok zaujímavých rozprávaní z astronómie. Každý detsky účastník dostal aj balíček sladkostí.

Podujatia sa zúčastnilo 650 detí a aspoň toľko rodičov, ktorí ich na ceste sprevádzali, čiže viac než 1300 ľudí. Okrem hlavného organizátora, ktorým je Hvezdáreň v Michalovciach – kultúrne zariadenie KSK, ochotne pomohli vojaci z blízkeho vojenského útvaru v Michalovciach a tiež dobrovoľníci z radov krúžkarov a ich priatelia, ktorí usmerňovali návštevníkov.

Podujatie bolo podporené finančnou čiastkou z programu Terra incognita, vďaka čomu mohla byť opravená terasa pred hvezdárňou a doplnené ďalšie zaujímavé stanovištia, ktoré budú využité aj v ďalších nasledujúcich rokoch. Aj Mesto Michalovce podporilo finančne toto podujatie.

Poďakovanie patrí i Technickým službám Michalovce, ktoré pomohli s prípravou areálu, cukrárni Ivéria a cukrárni Sladký svet za krásne tortičky pre deti v maskách, veľkoobchodu s potravinami Labaš za časť balíčkov sladkostí a tlačiarni Buraľ.

Mgr. Gabriela Kramáreková

Jeseň je ročné obdobie, ktoré hýri farbami. Aj deti z MC Drobec si ho užívajú spolu s rodičmi vychádzkami do okolitej prírody. Radosť, ktorá vyžaruje z ich pohľadu, je znamením, že sa tešia z tejto krásy. Zemplín je nádherný. *Ingrid Hrubá*

Poznáme výhercov letnej turistickej súťaže Kráčaj s rodinou dolným Zemplínom

Zemplínska oblastná organizácia cestovného ruchu, ktorá združuje mestá, obce a podnikateľov, pôsobiacich na území dolného Zemplína, sa snaží o propagáciu a rozvoj cestovného ruchu v tomto regióne. Jednou z aktivít organizácie bola letná turistická súťaž Kráčaj s rodinou dolným Zemplínom.

Pri príležitosti Svetového dňa turizmu sa 27. septembra za účasti verejnosti, uskutočnilo slávnostné žrebovanie cien súťaže, ktorá bola určená pre rodiny s deťmi, ktoré navštívili známe, ale aj menej známe turistické miesta na dolnom Zemplíne. Cieľom aktivity bolo zapojiť celú rodinu do súťaže za účelom spoznávania regiónu, uskutočniť pobyt v prírode, relax pri vode, objaviť neznáme turistické atraktivity a podeliť sa so svojimi objavenými poznatkami s ďalšími. Účastníci súťaže mohli tak "dokráčať" k niektorej z 20 cien, ak splnili jej podmienky. Hlavné ceny venovala Zemplínska oblastná organizácia cestovného ruchu, ďalšími sponzormi bolo Mesto Michalovce, obce Vinné, Kaluža, Klokočov, hotely Glamour a Granit na Zemplínskej šírave. Celkový počet prihlásených rodín bolo 109, osem z nich nesplnili súťažné podmienky. Na základe odovzdaných prihlášok dominovala Zemplínska šírava ako najviac navštevovaná turistická destinácia. Ďalšie poradia patrili týmto obľúbeným miestam: Morské oko, Sninský kameň, Vinianske jazero, hrad Vinné, Zemplínske múzeum, Beňatinský travertín, Vihorlat...

Výhercami súťaže hlavných cien sa stali tieto rodiny:

Spoločné foto súťažiacich ktorí sa umiestnili na prvých troch priečkach.

1. cena – horský bicykel
rodina Zambová,
2. cena – kolobežka
rodina Sokirková,
3. cena – skateboard
rodina Hajníková.

Mená ďalších výhercov podľa jednotlivých cien nájdete na www.michalovce.sk a v oznamoch televízie Mistral. V uplynulom týždni si prišli víťazi prevziať svoje ceny priamo z rúk primátora mesta Viliama Zahorčáka.

Všetkým súťažiacim Zemplínska oblastná organizácia cestovného ruchu srdečne blahoželá a ďakuje tým, ktorí sa rozhodli stráviť voľné chvíle počas letných prázdnin v nádhernom dolnom Zemplíne.

I. Pazičová

dva týždne v kultúre...

Mestské kultúrne stredisko

AKO SA STAŤ DARCOM KRVI
MsKS a Slovenský Červený kríž vás pozývajú na prednášku
29. 10. o 9.00 hod., malá sála (prízemie) MsKS

DAN BÁRTA & ILLUSTRATOSPHERE
koncertné turné Maratonika 2013
30. 10. o 19.00 hod., veľká sála MsKS

Hvezdáreň

ASTRONOMICKÉ POZOROVANIA PRE VEREJNOSŤ
bývajú na hvezdárni len za jasného počasia, v stredu a v piatok:
18. 10. o 19.00 hod., 23. 10. o 18.30 hod., 30. 10. o 17.30 hod.

Výstavy

MYRON ŠPENIK – Výber z tvorby
do 31. 10., malá galéria MsKS

Program kina Centrum

18. 10. piatok o 17.30 hod. 2D
19. – 20. 10. sobota, nedeľa o 15.00 hod. 2D
19. – 20. 10. sobota, nedeľa o 16.45 hod. 3D

TURBO
animovaná rodinná komédia
Vstupné 3D: 6 €, deti: 5 € 2013
Vstupné 2D: 4 €, deti: 3 € USA
Mládeži prístupný Slovenský dabing

18. – 20. 10. piatok, sobota, nedeľa o 20.00 hod.

CARRIE
horor 2013
Vstupné: 3,50 € USA
Nevhodné pre maloletých do 15 rokov České titulky

19. – 20. 10. sobota, nedeľa o 18.30 hod. 3D

METALLICA: THROUGH THE NEVER 3D Premiéra
hudobný, akčný 2013
Vstupné: 6 € USA
Nevhodné pre maloletých do 15 rokov České titulky

22. 10. utorok o 19.30 hod. PROJEKT 100 – 2013

PENA DNÍ Premiéra
dráma, fantastický 2013
Vstupné: 3 € FRANCÚZSKO/BELGICKO
Nevhodné pre maloletých do 12 rokov České titulky

24. 10. štvrtok o 19.30 hod.
25 – 26. 10. piatok, sobota o 20.30 hod.

MACHETE ZABÍJA Premiéra
akčný, thriller 2013
Vstupné: 4 € USA
Nevhodné pre maloletých do 15 rokov České titulky

25. – 26. 10. piatok, sobota o 18.45 hod.
27. 10. nedeľa o 19.30 hod.

PLÁN ÚTEKU Premiéra
akčný, thriller 2013
Vstupné: 4 €, študent: 3 € USA
Nevhodné pre maloletých do 15 rokov České titulky

26. 10. sobota o 16.45 hod. 3D
27. 10. nedeľa o 15.45 hod. Premiéra

MAKE YOUR MOVE 3D 2013
Vstupné: 6 € JUŽNÁ KÓREA/USA
Mládeži prístupný Český dabing

27. 10. nedeľa o 17.30 hod.
28. 10. pondelok o 19.30 hod.

RIVALI Premiéra
akčný, dráma 2013
Vstupné: 3 €, študent: 3,50 € USA
Nevhodné pre maloletých do 15 rokov České titulky

29. 10. utorok o 19.30 hod. PROJEKT 100 – 2013

HIROŠIMA, MOJA LÁSKA Premiéra
vojnový, romantický, dráma ČB
+ krátky film MESIAC (r. Ondrej Rudavský, SR) 1959
Vstupné: 3 € FR
Nevhodné pre maloletých do 12 rokov České titulky

Zomrel Vasiľ Beca

V uplynulých dňoch niektorých z nás zasiahla smutná správa. Vo veku 64 rokov zomrel akademický maliar Vasiľ Beca. Narodil sa 11. januára 1949 v Skotarskom v Peterburgu. V rokoch 1973 – 1979 študoval na Sankt-Peterburskej Akadémii výtvarného umenia. Venoval sa maľbe, monumentálnej tvorbe a grafike. Samostatne vystavoval v Rakúsku, Fínsku, Francúzku, Maďarsku, Nemecku, Nórsku, Česku a Slovensku. V rokoch 1992 – 1996 bol predsedom Zakarpatského zväzu umelcov Ukrajiny. V jeho tvorbe sa okrem krajinárskych tém objavuje vždy viac poetický duch abstrakcie. Bol navrhnutý na nositeľa ceny národný umelec. (Zdroj: Archív DARTE)

Jeho tvorba je známa aj u nás na Zemplíne, nakoľko sa zúčastňoval Medzinárodných maliarskych a sochárskych sympózií, usporadúvaných pod záštitou primátora mesta. Samostatnú expozíciu zosnulý autor prezentoval aj v priestoroch galérie kultúrneho strediska. Vasiľ Beca bude mnohým chýbať, jeho diela však zostávajú...

PaedDr. Ivana Mochorovská

Šarkaniáda na Zemplínskej šírave

Občianske združenie Návraty pripravilo pre deti už štrnástu michalovskú Šarkaniádu, ktorá sa konala už tradične v stredisku Biela hora. Sponzori prispeli hodnotnými cenami pre súťažiace deti so šarkanmi, ktoré vlastnoručne vytvorili. Na akcii predviedli členovia skupiny historického šermu Biely lev ukážky bojového umenia. Skupinka otužilcov si zaplávala. Účastníci sa pohostili guľášom, ktorý chutil rodičom aj ich ratolestiam. Bolo to skvelé stretnutie priateľov v krásnej prírode na Zemplíne.

Ingrid Hrubá

Spisovatelia v školských laviciach

Zemplínska knižnica Gorazda Zvonického v Michalovciach a Múzeum školstva a pedagogiky Bratislava vás pozývajú na výstavu SPISOVATELIA V ŠKOLSKÝCH LAVICIACH.

Výstava predstavuje známych slovenských spisovateľov z pohľadu ich detstva, školských a študentských rokov. Mnohí sú už maturitnými otázkami, mnohí majú predpoklady, aby sa nimi stali. Spisovatelia Tomáš Janovic, Ladislav Ballek, Etela Farkašová, Oľga Feldeková, Jozef Banáš, Daniela Kapitáňová, Daniel Hevier, Gustáv Murín, Pavol Rankov, Eva Borušovičová, Petra Nagyová-Džerengová a Michal Hvorecký prijali pozvanie na rozhovor s témou školy – ako si spomínajú na obľúbených i menej obľúbených učiteľov, predmety, známky, lásky, spolužiakov, rozhodovania kam po základnej a strednej škole, na smelé či nesmelé začiatky, než sa stali skutočnými majstrami slova. Dozviete sa, ako oni – spisovatelia rôznych generácií vnímali a prežívali dobu, v ktorej strávili svoje školské roky i ako ich ovplyvnili a určili im ďalšie smerovanie v živote. Výstava je sprístupnená verejnosti zdarma, do 31. októbra v priestoroch knižnice.

Súčasťou výstavy sú aj súčasné fotografie jednotlivých spisovateľov a DVD s krátkymi úryvkami rozhovorov s nimi.

Gymnazisti na štíte

Vyše osemdesiat nadšencov turistiky z radov učiteľov a žiakov Gymnázia Pavla Horova v Michalovciach a členov 1. michalovského KST využilo poslednú septembrovú sobotu na exkurziu do Vysokých Tatier. Akciu zorganizoval vlastivedno - turistický krúžok pod vedením J. Sibala a V. Hirjaka pri príležitosti 91. výročia založenia Gymnázia Pavla Horova v Michalovciach. Cieľ si určil každý turista sám podľa svojich schopností. Motiváciou bolo zdolanie Kôprovského štítu. Trasa viedla zo Štrbského plesa na Popradské pleso a odtiaľ k Veľkému Hincovému plesu, kde sa početná skupina turistov rozdelila, a tí najzdatnejší sa rozhodli vystúpiť na Kôprovský štít (2363 m.n.m.). Vďaka krásnemu slnečnému počasiu bol najväčšou odmenou nádherný výhľad na panorámu Tatier.

Turisti na Veľkom Hincovom plese

sibalhirjak

Beseda so spisovateľom

Zemplínska knižnica Gorazda Zvonického v Michalovciach, kultúrne zariadenie Košického samosprávneho kraja, vás pozýva na besedu s Jozefom Madárom, novinárom a publicistom.

Beseda sa uskutoční vo štvrtok, 24. októbra o 10. hodine v knižnici. t„Pár rokov som pobudol v Bratislave, inakšie žijem stále v Sečovciach. K literárnej tvorbe som dospel postupne, s väčšími či menšími prestávkami. Z novinárčiny som prešiel na prózu, to tak býva. Po „Nežnej"som bol 17 rokov externým redaktorom v michalovskom Zemplíne extra. Tam mi aj uverejňovali fejtóny a humoresk. S prózou som pochodil v Z Región magazíne, Smene na nedeľu, Kasardovom Zemplíne, Michalovčanovi a Živote. S poéziou v Dotykoch. Kráľovnou poézie je metafora, na ňu som sa najviac zameral," povedal o sebe Jozef Madár. Z jeho tvorby vyberáme: Kupovať na bradu, Všetko na 50 slov a Ľusdo.

zkgz

Michalovčan informuje...

vítame medzi nami našich najmenších:

Ema Jurdíková
Sára Kováčová
Jaroslav Soja
Richard Dzvoník
Samuel Tomko

do stavu manželského vstúpili tieto páry:

Róbert Sirý
a Alena Kočanová

Ing. Ján Margitan
a Ing. Zuzana Murdziková

Milan Sabo
a Bc. Silvia Slaminková

Filip Kozár
a Zlatica Badžová

Tomáš Kováč
a Jana Bajková

Jozef Ondko
a Milena Ondová

Bc. Vladimír Štefanič
a Mgr. Ivana Bujdošová

Pavol Kostrej
a Katarína Jurková

Martin Kráľ
a Andrea Valčáková

Blahoželania

Dňa 11. októbra oslávila krásne životné jubileum naša drahá maminka

KATARÍNA KOCIANOVÁ

Všetko dobré k Tvojmu sviatku,
prijmi naše želanie, nech Ti šťastie, zdravie,
láska nablízku vždy ostane.
zo srdca prajú Renátka, Katka, Duška,
Vinod a Vojko

Dňa 16. októbra sa dožíva 53 rokov

PAVOL FEDORČAK

Všetko najlepšie k Tvojmu sviatku,
veľa zdravia, šťastia a Božieho požehnania
Ti praje Tvoja manželka Vierka,
dcéry Vierka, Dagmarka a syn Ďoďo
a vnučky Danka, Evka a Simonka

Horovov Zemplín 2013

Mestské kultúrne stredisko v Michalovciach, Mestský úrad Michalovce, Matica slovenská a DMS Michalovce pozývajú všetkých nadšencov prednesu poézie 14. novembra do MsKS, kde sa uskutoční už 37. ročník súťaže v umeleckom prednese poézie HOROVOV ZEMPLÍN 2013. Súťažiť sa bude v dvoch kategóriách: IV. kategória – A skupina – žiaci gymnázií, B skupina – žiaci stredných odborných škôl V. kategória – A skupina – vysokoškoláci.

Záujemcovia majú možnosť prihlásiť sa do 8. novembra 2013 na adrese: Mestské kultúrne stredisko, Námestie osloboditeľov 25, 071 01 Michalovce s výberom básnického diela a domáceho alebo zahraničného autora.

Nakoľko rok 2013 je rokom Gorazda Zvonického, organizačný výbor Horovovho Zemplína 2013 sa rozhodol venovať osobitnú kategóriu tvorbe G. Zvonického. Táto kategória iba rozšíri pôvodné kategórie Horovovho Zemplína.

Imatrikulácia prvákov

Žiaci a učitelia ZŠ na Moskovskej ulici v Michalovciach sú ako jedna veľká rodina. Do tejto rodiny pribudli noví členovia – naši malí prváci. Stať sa prvákom nie je také jednoduché, ako sa na prvý pohľad zdá. Mohli sme sa o tom presvedčiť 27. septembra na slávnostnej imatrikulácii. Prváčikovia museli najprv zložiť sľub, kde sa zaviazali, že budú dodržiavať všetky pravidlá správneho školáka. Za právoplatných žiakov školy ich pasovala pani riaditeľka Mgr. A. Hvizdová veľkou ceruzkou a triedna učiteľka Mgr. Rošáková im slávnostne odovzdala šerpu a imatrikulačnú listinu. Prváčikovia si svoj vstup do žiackeho sveta museli riadne zaslúžiť. Svojim rodičom, učiteľom a starším spolužiakom predviedli, čo sa za štyri týždne v škole stihli naučiť. Slávnostnú atmosféru umocnil aj príhovor starších žiakov a pestrý kultúrny program. Nakoniec spokojní, plní zážitkov a s bohatou odmenou za svoj výkon odchádzali domov, tešiac sa na ďalší deň strávený v našej spoločnej žiackej rodine.

ŠKD

dva týždne v športe...

Futbal

AFK TOPOĽANY – FK VEĽKÉ SLEMENCE
20. 10. 2013, 14.00 hod., II. B trieda mužov ObFZ – 11. kolo,
Info: Peter Majvitor, tel.: 0904 553 524

MFK ZEMPLÍN „B“ – FK POKROK SEZ KROMPACHY
20. 10. 2013, 14.00 hod., Región Východ IV. liga – 13. kolo
Info: Ing. Štefan Laurinčík, tel.: 0905 644 415

MFK ZEMPLÍN – FK DOLNÁ ŽDAŇA
26. 10. 2013, 17.30 hod., II. liga – 15. kolo
Info: Ing. Štefan Laurinčík, tel.: 0905 644 415

Hádzaná

HK IUVENTA – DHK BANÍK MOST
31. 10. 2013, 16.45 hod., WHIL žien – 7. kolo
Info: Mgr. Jaroslav Čúrny, tel.: 0918 159 219

Ľadový hokej

HK DUKLA – SR 18
18. 10. 2013, 17.00 hod., I. hokejová liga mužov – 12. kolo
Info: Peter Tirpák, tel.: 0907 158 893

HKM SNINA – HC POLAR BEARS MICHALOVCE
19. 10. 3013, 17.45 hod.

HK 87 STROPKOV – HC GAMA MICHALOVCE
19. 10. 2013, 19.00 hod.
Zemplínska amatérska hokejová liga 2. ročník – 7. kolo
Info: Martin Timko, tel.: 0917 339 484

HK DUKLA – HC 07 DETVA S.R.O.
23.10. 10. 2013, 17.00 hod., I. hokejová liga mužov – 13. kolo
Info: Peter Tirpák, tel.: 0907 158 893

HC VLCI SLANEC – HC SOBRANCE
26. 10. 2013, 17.45 hod.

HC PARCHOVANY – HC EAGLES SEČOVCE
26. 10. 2013, 19.00 hod.
Zemplínska amatérska hokejová liga 2. ročník – 8. kolo
Info: Martin Timko, tel.: 0917 339 484

HK DUKLA – HK 95 POVAŽSKÁ BYSTRICA
30.10. 10. 2013, 17.00 hod., I. hokejová liga mužov – 15. kolo
Info: Peter Tirpák, tel.: 0907 158 893

Stolný tenis

ŠKST – STO VALALIKY
II. liga mužov – 3. kolo 27. 10. 2013, 10.00 hod.

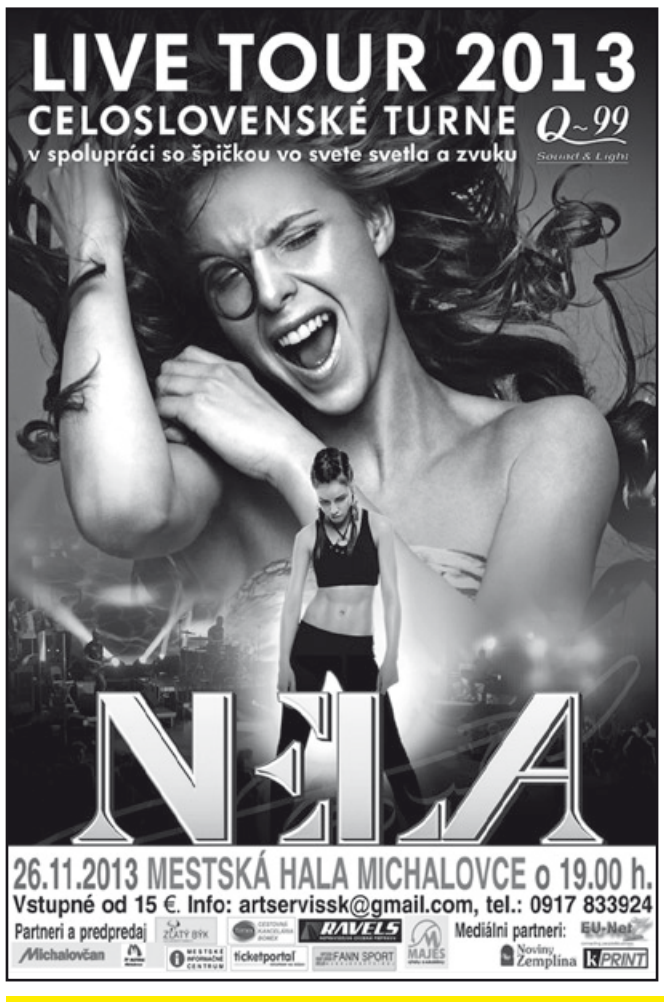
ŠKST – STO MOKRANCE
II. liga mužov – 4. kolo 27. 10. 2013, 15.00 hod.
Info: JUDr. Jozef Blaško, tel.: 0905 600 840

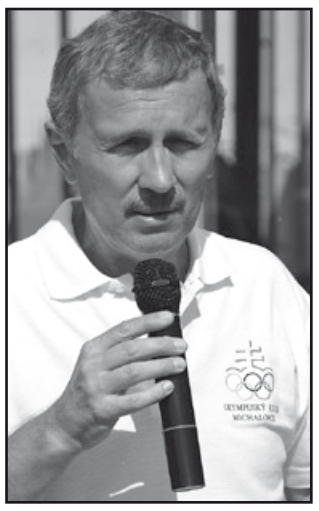
ŠKST „B“ – STO VALALIKY B
III. liga mužov Juh – 4. kolo 27. 10. 2013, 10.00 hod.
Info: JUDr. Jozef Blaško, tel.: 0905 600 840

Turistika

GAŠTANOVÁ TÚRA
17. ročník, 19. 10. 2013
Info: Anton Hasák, tel.: 0908 027 603

PRECHOD TOKAJSKÝM POHORÍM
26. 10. 2013
Info: Anton Hasák, tel.: 0908 027 603





S hlbokým zármutkom oznamujeme, že 10. októbra 2013 nás vo veku 58 rokov navždy opustil náš kolega, stály dopisovateľ a predovšetkým športovec telom aj duchom

IVAN PŠENKO

Ďakujeme všetkým za tichú spomienku.

Redakčná rada novín Michalovčan

malý oznamovateľ...

Kúpa – predaj – prenájom/byty

- Predám bezbariérový 1-izbový byt na 1. poschodí na sídlisku SNP. Tel.: 0910 493 189, 0907 546 365
- Predám starší rodinný dom v tichej lokalite pod lesom v Klokočove. Tel.: 0905 370 051
- Predám pozemky na Tehelnom poli. Tel.: 0907 675 851
- Predám 3-poschodovú murovanú chatu so 4-árovou záhradou v Klokočove. Chata je po kompletnej rekonštrukcii. Cena 24 900 €. Dohoda možná. Tel.: 0948 032 666
- Dám do prenájmu 2-izbový byt na Ulici nad Laborcom. Cena dohodou. Tel.: 0948 032 666
- Dám do prenájmu 4-izbový byt s garážou na Ulici Martina Rázusa. Cena dohodou. Tel.: 0948 032 666
- Dám do podnájmu zrekonštruovanú a luxusne zariadenú garsónku v centre mesta iba pre jednu osobu. Nájomné 2 mesiace vopred. Tel. 0910 963 548
- Dám do prenájmu garáž pri Zekone. Tel.: 0949 716 152
- Z rodinných dôvodov predám čiastočne prerobenú garsónku v Strážskom a murovanú garáž v Michalovciach. Tel.: 0948 601 778
- Dám do prenájmu 6-árový pozemok v centre mesta Michalovce. Tel.: 0905 473 191
- Predám rodinný dom na Ulici Cyrila a Metoda. Cena dohodou. Tel.: 0907 997 006

Rôzne

- Byliny odstránili hemoroidy a opuchy nôh. Tel.: 0905 801 108
- Kúpim vlašské orechy. Tel.: 0902 555 510
- Predám za symbolickú cenu pekné svadobné šaty. Veľkosť 40. Tel.: 0903 048 386
- Predám lacno chladničku. Tel.: 0903 048 386
- Predám Zetor 40-11 Z s náradím. Tel.: 0918 072 417, Tel.: 0915 585 748
- Predám mal. traktor VARI s príslušenstvom. Dohoda možná. Tel.: 0915 061 757
- Spílim strom za odvoz dreva - Michalovce. Tel.: 0904 822 860
- Vyveziem staré veci, ktoré nepotrebujete – práčky, radiátory, kuchynské linky, stoly a pod., za istých okolností aj zdarma – Michalovce. Tel.: 0904 822 860
- Predám zachovalé piano zn. PETROF. Tel.: 0917 356 724
- Predám lacno štartovacie (poplašné) pištole 5 a 7-ranovú. Tel.: 0918 174 709
- Predám kočík Danny Sport Prestige Secret Garden, tmavofialový, 3-kombinácia, používaný 10 mesiacov, cena 200 €, hojdacie lehátko prenosné Vintage Garden, ružové, používané 2 mesiace, pôvodná cena 85 €, teraz 45 €, nosič detí You & Me Chicco 2011, čierno-ružový, 50 €, prenosná postieľka 25 €, baby monitor s kamerou Topcom, 75 €, detská kožená stolička na jedenie Peg Perego, 30 €. Tel.: 0907 997 006
- Predám rohovú rozkladaciu gaučovú súpravu s úložným priestorom, zasúvaciu skriňu s nadstavcom 2-krídlovú, manželskú posteľ (3-ročnú), mrazničku 3-šuflíkovú. Tel.: 0918 252 751

Služby

- Poskytujem prepravné služby – sťahovanie nábytku a pod. Iba víkendy. Cena dohodou. Tel.: 0948 997 992
- Ponúkam stavebné práce, rekonštrukcie, úpravy terénu, alternatívne zdroje energie, zdravotechnika. Tel.: 0903 273 574

Stredná odborná škola technická, Partizánska 1, Michalovce

SPOLOČNÝMI SILAMI KU KVALITNÉMU VZDELÁVANIU

STREDNÁ ODBORNÁ ŠKOLA TECHNICKÁ MICHALOVCE

V školskom roku 2014/2015 ponúkame oblasti vzdelávania:

Elektrotechnika * Strojárstvo * Stavebníctvo
Poľnohospodárstvo * Ekonomika * Doprava
Informatika * Potravinárstvo * Sociálna práca

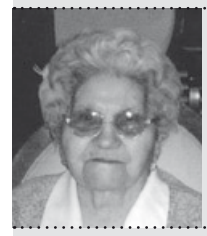
kontakt:
Stredná odborná škola technická
Partizánska 1
071 92 Michalovce
tel. 056/6441459, www.sostmi.sk

spoločenská rubrika

navždy sme sa rozlúčili s týmito občanmi mesta:

Helena Kollárová, 88-ročná
Mária Popíková, 78-ročná
Ing. Tibor Soták, 71-ročný
Ján Hreha, 67-ročný
Mária Šimčová, 80-ročná
Mária Sabová, 91-ročná
Mária Horňáková, 90-ročná
Silvia Lenardová, 29-ročná
Mária Gromová, 61-ročná
Zdenka Makarová, 49-ročná
Margita Vojníková, 91-ročná
Igor Ondič, 51-ročný
Ema Mattová, 80-ročná

Poďakovania



Ďakujeme všetkým príbuzným a známym za účasť na poslednej rozlúčke s

HELENOU KOLLÁROVOU

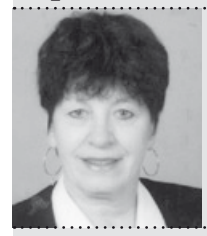
ktorá nás opustila dňa 26. septembra 2013. Ďakujeme za kvetinové dary a prejavy sústrasti.
dcéry, syn a zať s rodinami

Ďakujeme za prejavy sústrasti celému kolektívu Eurostav, s.r.o. a chránenej dielni Abalstav, s.r.o. a všetkým zúčastneným na poslednej rozlúčke so synom a bratom

VLADIMÍROM TEGIM

smútiaci rodičia a súrodenci

Spomienky



Ten, kto Ťa poznal, spomenie si,
ten, kto Ťa mal rád, nezabudol.
Dňa 27. októbra uplynie 5 rokov,
keď nás navždy opustila naša milovaná sestra

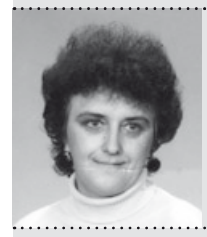
ANNA BAKSOVÁ

Venujte jej prosím s nami tichú spomienku.
smútiaca rodina

Dňa 18. októbra uplynie 21 rokov,
kedy nás navždy opustil vo veku 62 rokov
drahý otec, dedko a pradedko

LADISLAV SKURKA

Kto ste ho poznali a mali radi, venujte mu prosím s nami tichú spomienku.
smútiaca rodina



Dňa 26. októbra uplynie rok,
čo nás navždy opustila drahá mamka a babka

MARTA RIMKOVÁ
rod. Kertisová

s láskou spomínajú manžel,
deti a vnúčatá

Slza smútku tíško stečie po tvári,
bolesť v srdci zabolí. No pekná spomienka
na Teba v srdciach nezhorí.
Dňa 17. októbra sme si pripomenuli 2. výročie,
čo nás opustila milovaná mamka a babka

ANNA ČIŽMARIKOVÁ

s láskou spomínajú synovia s rodinami

Odišiel, ale navždy zostane v srdciach tých,
čo ho milovali
Dňa 19. októbra uplynie rok,
čo nás navždy opustil drahý manžel a otec

IMRICH VASIĽ

Priatelia a známi, ktorí ste ho poznali,
venujte mu tichú spomienku.
s láskou spomína smútiaca rodina

Aj keď už nie si medzi nami,
v našich srdciach žiješ stále s nami.
Dňa 12. októbra uplynulo 6 rokov od smrti
nášho milovaného

JÁNA CHVOSTAĽA

s láskou spomínajú manželka,
dcéra s rodinou, zať a vnuk

Uplynulo 5 smutných rokov,
čo nás opustili naši drahí – manžel a sestry

FRANTIŠEK BÁDAL
***MARTA WURTZ**, rod. LAPŠANSKÁ*
MARCELA KOSTOVČÍKOVÁ
rod. LAPŠANSKÁ
Chýbate nám. Spomíname.
Božena Bádalová za rodinu

Michalovčan

Michalovčan – dvojtýždenník občanov Michaloviec – vychádza každý párny piatok zadarmo. Vydáva Mestský úrad Michalovce, Nám. osloboditeľov 30, 071 01 Michalovce, IČO: 00325490. Predseda redakčnej rady: MUDr. Benjamín Bančej, e-mail: benjamin.bancej@msumi.sk, redaktorka: Ing. Iveta Palečková, e-mail: iveta.paleckova@msumi.sk, tel.: 6864 219. Inzerciu príjma: Turistická a informačná kancelária, e-mail: iveta.pazicova@msumi.sk, gabriela.kovtunova@msumi.sk, tel.: 6864 105, členovia redakčnej rady: PhDr. Jana Cibereová, Ing. Ján Ďurovčík, CSc., Ing. Zdenko Vasiľ, Michal Oros, Ľudmila Poláková. Uzávierka príspevkov a fotografií je každý pondelok v párnom týždni – do 12.00 hod. Adresa redakcie: Michalovčan, Mestský úrad Michalovce, Nám. osloboditeľov 30, 071 01 Michalovce, č. dverí 219 a 105, www.michalovce.sk. V meste Michalovce dvojtýždenník rozširuje redakcia. Vychádza v náklade 5000 kusov. Evidované MK SR ako periodická tlač pod číslom EV 3787/09. ISSN 1339-0031.